

三藩市公立圖書館與三藩市人權委員會合撰

全民閱讀 2021年夏季指南



© 2021 *Kaylene Juanita* Courtesy, Ta-Da!, Chronicle Books



SAN FRANCISCO
HUMAN RIGHTS
COMMISSION



「全民閱讀」夏季指南的標題代表了三藩市公立圖書館致力於為弱勢團體提供發聲機會和空間的本意。孩子們需要在鏡子裡看到自己並把書本舉起來。

討論指南由以下人員制定：

SHeryl E. Davis，三藩市人權委員會執行主任

書籍由以下人員選定：

Xima Avalos，三藩市公立圖書館兒童圖書館員

Eric Barbus，三藩市公立圖書館青年館館員

Christy Estrovitz，三藩市公立圖書館青年服務經理

Pauline Harris，三藩市公立圖書館兒童圖書館員

Maricela Leon-Barrera，三藩市公立圖書館早期學習協調員

Morgan McGuire，三藩市公立圖書館青年服務館員

Cristina Mitra，三藩市公立圖書館家庭參與協調員

Sarah Stone，三藩市公立圖書館青少年館藏高級館員

關於 **SUMMER STRIDE 2021 ARTIST**：

Kaylani Juanita 展示了包容性圖畫書，如《Ta-Da!》、《When Aidan Became a Brother》、《The Little Things》以及《Magnificent Homespun Brown》，該書獲得 2021 年 Coretta Scott King Illustrator Honor 獎。作為一名藝術家，她的使命是支持弱勢團體的故事，並為人們創造想像自己的新方式。在加州長大的她，曾在 California Institute of the Arts、California College of the Arts 和加州大學戴維斯分校學習。她目前住在加州的 Fairfield。在創作「Summer Stride」時，她的靈感來自於居住在舊金山的日子。您可以在 Instagram 上找到她：@kaylanijuanita。

介紹

親愛的讀者，

這個夏天，我們要慶祝您願意在接下來的幾個月裡繼續學習，以及今天製作令人讚嘆、多樣化的書籍作者和插畫家。夏天就是鍛煉頭腦和身體以防止暑期滑坡的關鍵時期。不僅如此，書籍可以把您帶到新的地方、幫助認識新的朋友，並提供日後成功所需的工具。

為了幫助大家，我們正在聯手為您提供書籍和創造性的工具，讓您在整個夏天繼續學習。三藩市人權委員會和三藩市公立圖書館創造了這個以書為靈感的活動包，我們邀請您加入我們，與這個夏季指南中的獲獎作家進行虛擬訪談。有關作家訪談的完整時間表，請瀏覽 sfpl.org/summerstride。

我們希望各位能加入我們的行列，透過我們的「全民閱讀」夏季指南保持學習和推進閱讀目標。特別是考慮到過去一年裡發生的事，我們會盡所有努力確保沒有人在學習和成長中落後。

各位都是未來的領導者、作者和插圖畫家。我們希望這些故事和活動能夠激勵和鼓舞各位去追求自己的熱情所在、創造新的夢想並實現自己的目標。

祝大家有一個美妙的夏天，並與之共同學習、探索和閱讀！



London N. Breed
三藩市市長



Sheryl Evans Davis
三藩市人權委員會



Michael Lambert
三藩市圖書館館長



San Francisco Public Library * Summer 2021 * on.sfppl.org/summerstride



Want to keep track online? Sign up: sfplbeanstack.org

三藩市公立圖書館與三藩市人權委員會合撰

全民閱讀夏季指南

閱讀清單

AMBITIOUS GIRL	6
AMY WU AND THE PERFECT BAO.....	8
ASTRO GIRL	10
AWÂSIS AND THE WORLD-FAMOUS BANNOCK	12
PALETERO MAN	16
TA-DA!.....	18
A PLACE INSIDE OF ME.....	24
THE DAY YOU BEGIN.....	26
FRONT DESK	28
THE BOYS IN THE BACK ROW	30
DRAGON HOOPS.....	34

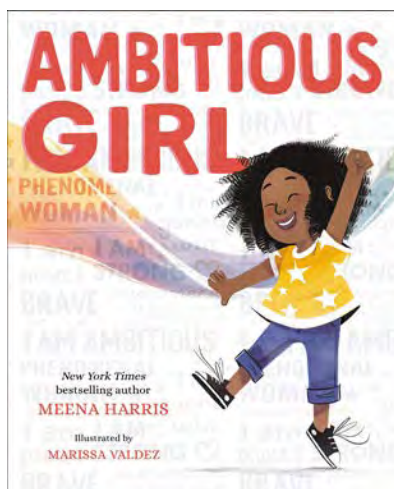


還有更多有趣的免費活動！

下載網址：on.sfpl.org/everybody-reads。

AMBITIOUS GIRL

作者：Meena Harris，插畫師：Marissa Valdez



當一個小女孩在電視上看到一個強壯的女人被貼上「太自信」和「太有野心」的標籤時，她開始了一段穿越到過去、現在和未來的發現之旅，了解婦女和女孩所面臨的挑戰，以及她們如何重塑、重新定義和收回那些企圖打倒她們的話語。



關於作者 – MEENA HARRIS

MEENA HARRIS 出生在一個雄心勃勃的女性家庭，這個家庭的傳統一直激勵著她。Meena 是一名律師和企業家，也是「紐約時報」暢銷書的第一名作者。2017年，她創立了 Phenomenal，一個以女性為力量的組織，提高人們對社會事業的認識。她目前與她的伴侶和兩個女兒居住在舊金山市。



關於插畫師插畫師 – MARISSA VALDEZ

Marissa Valdez 在南德州邊境長大，夢想著有一天她能以繪畫謀生。Marissa 畢業於 Massachusetts College of Art and Design，獲得動畫專業的學士學位，此後一直擔任學前班教師、平面設計師和自由插畫師。Marissa 希望她的作品能鼓勵年輕女孩有雄心壯志，有大的夢想。她和她的兩隻雄心勃勃的大貓住在德州的休斯頓。您可以在 marissavaldez.com 了解更多關於她的資訊。

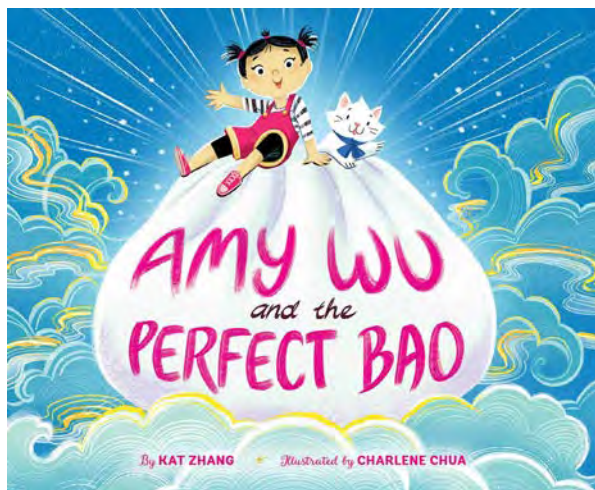


這就是我！

在講台上畫出您自己。

AMY WU AND THE PERFECT BAO

作者：Kat Zhang，插畫師：Charlene Chua



Amy 喜歡和她的家人一起做包子。但是，需要技巧才能使包子的味道和外觀都很好。而她總是做不好包子。後來她有了一個想法，不如再嘗試一次。那麼 Amy 能做出完美的包子嗎？



關於作者 – KAT ZHANG

從她有記憶以來，Kat ZHANG 一直都熱愛閱讀。在度過了生活在書本中的童年之後，她現在為其他人創作故事。除了她的青少年三部曲《The Hybrid Chronicles》，她還出版了兩本中級小說《The Emperor's Riddle》和《The Memory of Forgotten Things》，以及兩本圖畫書《Amy Wu & the Perfect Bao》和《Amy Wu & the Patchwork Dragon》。該系列的第三部作品《Amy Wu & the Warm Welcome》，將於 2022 年夏季發行。

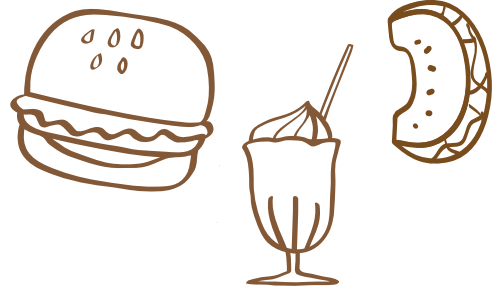


關於插畫師 – CHARLENE CHUA

Charlene Chua 畫了很多東西，從包子到龍，再到廚房的水槽。當她不畫畫的時候，她喜歡和她的貓咪玩耍或說話（牠們大部分時間都很有禮貌地聆聽）。Charlene 在新加坡長大，現在住在加拿大。她最喜歡的包子是「叉燒包」。

我的菜單

Amy Wu 說她可以整天吃包子。
在菜單填上您可以吃一整天的食物。



主菜

飲料

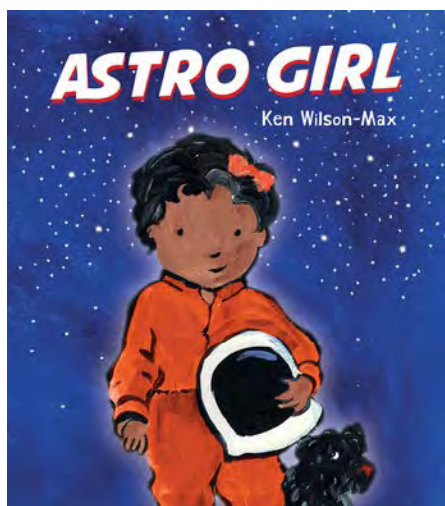
水果

特別菜單

甜點

ASTRO GIRL

作者以及插畫師：Ken Wilson-Max



認識一下 Astro Girl。從 Astrid 有記憶以來，就喜歡星星和太空。她對所有願意聽的人說：「我想當太空人！」。當她的媽媽不在的時候，Astrid 和她的爸爸很開心地演起了太空人在太空任務中面臨的挑戰，同時還烘烤餅乾和進行有趣的實驗。不過，一天中最精彩的部分是 Astrid 和爸爸去接媽媽下班的時候。



關於作者以及插畫師： KEN WILSON-MAX

Ken Wilson-Max 在辛巴威出生和長大，他在那裡接受訓練，成為一名平面設計師，非常注重批判性思維。自 1995 年以來，Ken 已經為兒童出版了 70 多本書籍。他的書已在世界各地被翻成中文到祖魯語，共出版 10 多種語言。他的最新作品《Astro Girl》，是 2020 年 STEAM 兒童圖書獎的獲獎作品。Ken 與多個英國組織合作，包括圖書信託基金 (BookTrust)、初等教育掃盲中心 (Centre for Literacy in Primary Education, CLPE) 和國際青少年圖書委員會 (International Board on Books for the Young, IBBY)、插畫家協會 (Association of Illustrators) 和世界圖書日 (World Book Day)。他還是 2021 年 Astrid Lindgren Memorial Award (ALMA) 的提名者。Ken 是 Alanna Max Ltd (alannamax.com) 的所有者/出版商，該公司出版自然包容、多樣化的兒童書籍。Ken 說：「我一直認為，人們的相似性多於差異性，而這是值得慶祝的。在過去的幾十年裡，我也看到了各種背景的孩子在書中看到或讀到自己的故事，這該有多好。」

譜寫一個故事

使用這些字詞並譜寫一個故事：

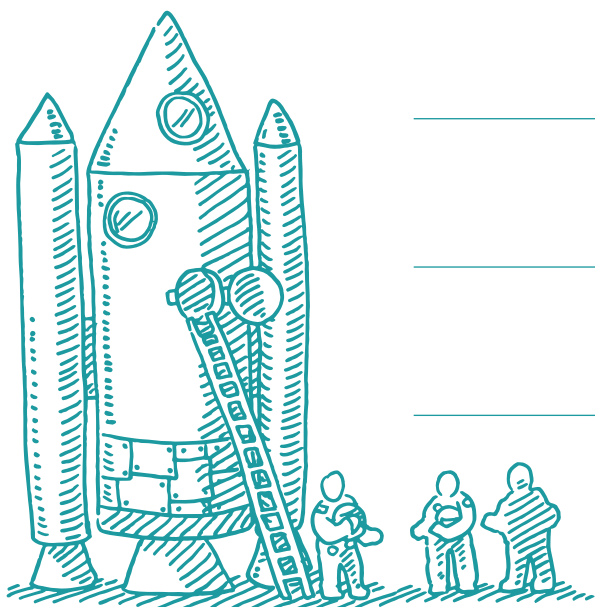
星星

科學

探險

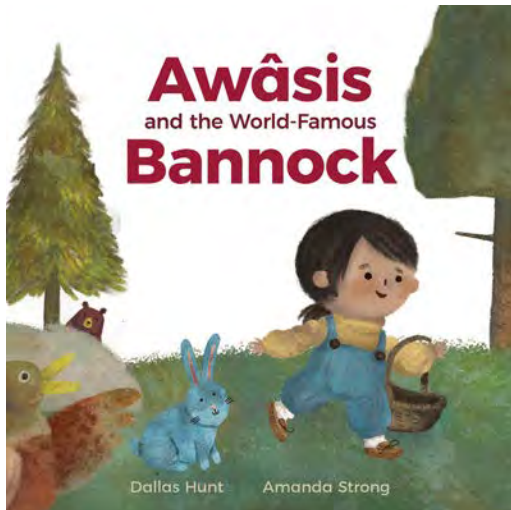
重力

太空船



AWÂSIS AND THE WORLD-FAMOUS BANNOCK

作者：Dallas Hunt，插畫師：Amanda Strong



Awâsis 送美味的食物給親戚時興奮不已，但當這些食物掉落和搞砸時，他又非常沮喪。還好，Kôhkum 的燕麥薄餅配方非常有名，森林裡所有非人類的朋友都知道它的成分，並願意用英語和克里語為其提供幫助。一路上，Awâsis 不僅學會了傳統美食的配方，還學會了如何在朋友的幫助下，以良好的幽默感解決問題。



關於作者 – DALLAS HUNT

Dallas Hunt 是克里人，是亞伯達省北部第八條約區 Wapsewsipi（天鵝河第一民族）的成員。他的創作作品曾在 *Contemporary Verse 2*、*Prairie Fire*、*PRISM international* 和 *Arc Poetry* 上發表。他的第一本兒童讀物《Awâsis and the World-Famous Bannock》於 2018 年由 Highwater 出版社出版，並獲得多個獎項的提名。他的新書《Creeland》，將於 2021 年由 Nightwood Editions 出版。Hunt 是不列顛哥倫比亞大學土著文學的助理教授。



關於插畫師 – AMANDA STRONG

Amanda Strong 是一位密西根州的當地電影製片人、媒體藝術家和定格動畫導演，目前在未割讓的海岸 Salish 地區（也稱為不列顛哥倫比亞省溫哥華）工作。她曾在世界各地展出作品和放映電影，包括坎城電影節、多倫多國際電影節、溫哥華國際電影節和渥太華國際動畫節。

克里語記憶卡

剪下卡片，翻開卡片，找到相符合的內容。



nitòtem

nitòtem

ayìkis

ayìkis

tòhtòsàpoy

tòhtòsàpoy

sìsìp

sìsìp

namoya

namoya

sìwihàkan

sìwihàkan

òhò

òhò

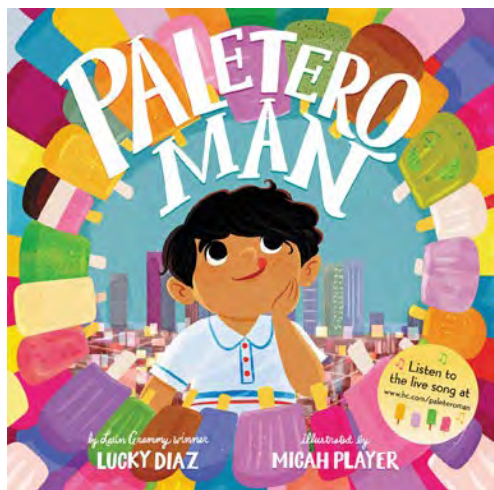
wàpos

wàpos



PALETERO MAN

作者：Lucky Diaz，插畫師：Micah Player



與一個小男孩並肩作戰，在他繁忙的社區中尋找 Paletero Man。但當他終於追上他時，他的口袋裡卻沒有任何東西。哦，不！他的錢呢？這需要整個社區的幫忙才能得到的美味食物。這是一個關於慷慨、善良和社區的故事，*Paletero Man* 一定會讓您也想去尋找美味的 paleta。



關於作者 – LUCKY DIAZ

Lucky Diaz 是一位多次獲得拉丁格萊美獎和六次獲得艾美獎提名的音樂人和作曲家。他的作品被 NPR、*Billboard Magazine* 和 *The New York Times* 所推崇。2020年，他的專輯 *Buenos Diaz* 被美國圖書館協會命名為兒童著名作品的官方精選。他目前與他的妻子 Alisha 和女兒 Indiana Maven 住在洛杉磯。他最喜歡的 paleta 口味是 horchata。



關於插畫師 – MICAH PLAYER

Micah Player 在南加州開始了他的職業生涯，為 Paul Frank Industries 設計和繪製插圖。他是《Chloe, Instead》的作者，也是幾本兒童書籍和遊戲的插畫師，包括《Vote for Our Future!》和《Friday Night Wrestlefest》。他和一位可愛的女教師 Stephanie 住在猶他州山區一棵大樹下的小房子裡。他們有兩個孩子，一隻約克夏獵犬和幾個 Casio 鍵盤樂器。他最喜歡的 paleta 是 fresas con crema。

¡PALETAS PARA TODOS!

把正確的
字寫在
相應的格子裡。

FRIENDS

THANK
YOU

THE
BEST

SMELL

SORRY

TIO
ERNESTO

MS. LEE

把英文單詞
GRACIAS 寫在橘色
的空格裡。

把英文單詞 **AROMA**
寫在藍色的空格裡。

把英文單詞
LO SIENTO 寫在
灰色的空格裡。

FRANK

COLORFUL
& PRETTY

把英文單詞 **AMIGOS**
寫在綠色的空格裡。

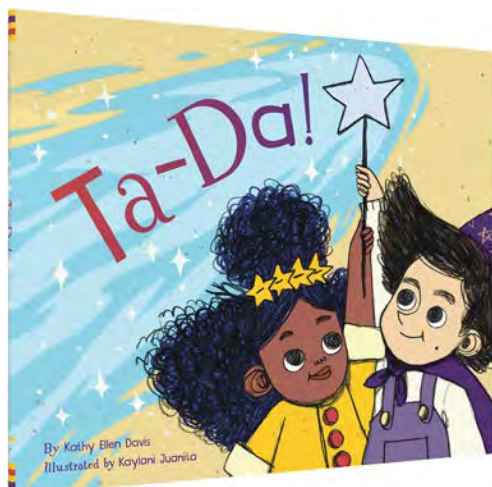
¡EL
MEJOR!

¡ESTA
PERDIDO!

PALETAS
FOR ALL!

TA-DA!

作者：Kathy Ellen Davis，插畫師：Kaylani Juanita



什麼造就了一個好故事？一個小女孩認為一個擁有神奇力量的公主，她可以透過—ta-da!—而克服任何障礙。她的朋友認為是—dun dun duh!—龍、海盜和火的結合，造成了徹底的混亂。但隨著他們的故事交織在一起，這兩位年輕的說故事的人很快就知道，一個好的故事既需要衝突—dun dunduh!—也需要解決—ta-da!。這是一場無法抗拒的想像力遊戲、說故事和合作趣味的慶典。



關於作者 – KATHY ELLEN DAVIS

Kathy Ellen Davis 是一位作家、書商和教育家，她從小就和她的玩具一起編故事。她住在舊金山市灣區。《Ta Da!》是她的第一本書。

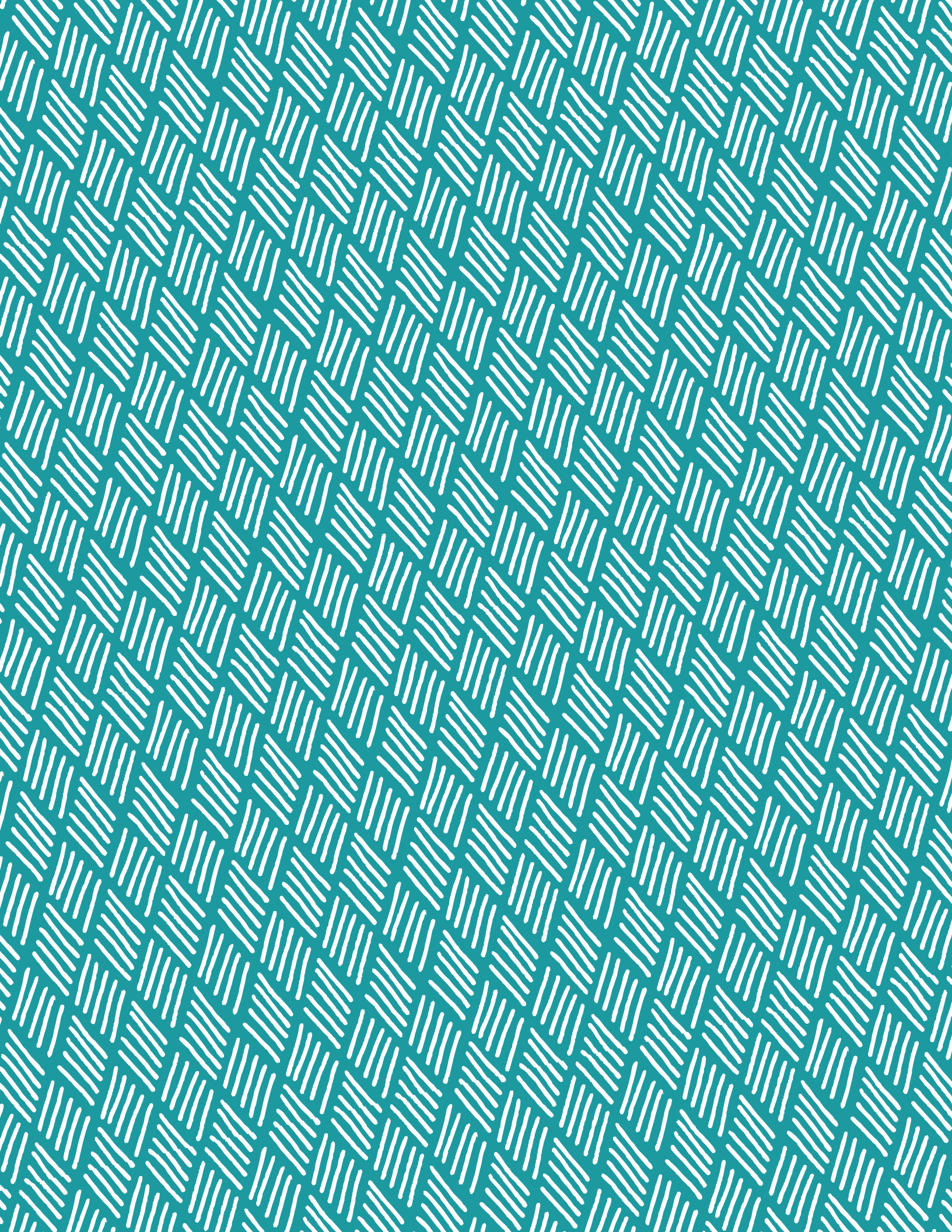


關於插畫師 – KAYLANI JUANITA

Kaylani Juanita 是灣區人，是 2021 年 Coretta Scott King 插畫師榮譽獎得主。她為包容性的圖畫書、編輯藝術和非洲人繪製插圖。您可以在 Instagram 上關注她：@kaylanijuanita。

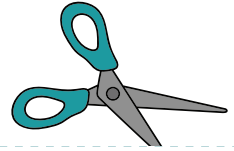
剪下卡片，翻開卡片，找到配對的卡片。





製作您自己的魔法，

把卡片剪下來，在反面畫上圖案或寫上說明。組成您自己的遊戲或活動。



make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

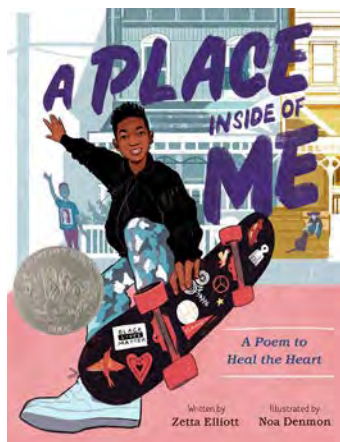
make
YOUR OWN
& magic

make
YOUR OWN
& magic

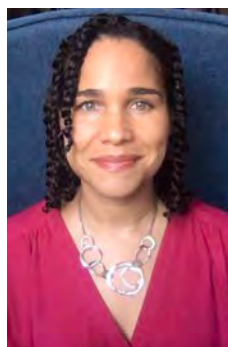


A PLACE INSIDE OF ME

作者：Zetta Elliott，插畫師：Noa Denmon



領略自己的情緒並非易事。這是一首強有力的詩，講述了一個和我們一樣的小孩，生活在一個像這樣的地方，和大家一樣感到快樂和悲傷。《A Place Inside of Me》可以幫助您到達內心的那個地方，那裡有愛和光明。



關於作者 – ZETTA ELLIOTT

Zetta Elliott 是一位黑人女權主義作家，她創作詩歌、戲劇、散文、小說和兒童故事。2003 年她在紐約大學獲得美國研究博士學位；她曾在俄亥俄大學、路易斯安那州立大學、Mount Holyoke 學院、Hunter 學院、Bard 高中早期學院和 Borough of Manhattan 社區學院授課。她的詩歌發表在 *We Rise, We Resist, We Raise Our Voices* 上，她的文章出現在 *School Library Journal*、*The Huffington Post* 以及 *Publishers Weekly* 上。她的圖畫書《Bird》贏得了 Coretta Scott King/John Steptoe 的新秀獎、the Lee & Low 新聲音榮譽獎和 Paterson 圖書與青年獎。它也是 Kirkus Reviews 的最佳圖書，以及美國文學協會的著名兒童讀物。她住在伊利諾州的 Evanston。



關於插畫師 – NOA DENMON

Noa Denmon 是一位獲獎的插畫師，曾與紐約時報、谷歌、企鵝和麥克米倫出版公司等客戶合作。她的首部兒童讀物《A Place Inside of Me》在 2020 年獲得了 Caldecott 榮譽獎，該書講述了一個男孩在充滿痛苦的世界裡認清自己是黑人兒童身份的故事。她喜歡提升和描述弱勢族群的故事，並希望創作出能展示人類所有差異的作品。

A PLACE INSIDE OF ME

完成下面的填字遊戲，揭開一個秘密詞彙。



充滿樂觀精神



在 2 月慶祝



遠低於
或激烈
或極端



穩定的
運動



某事物的內在部分



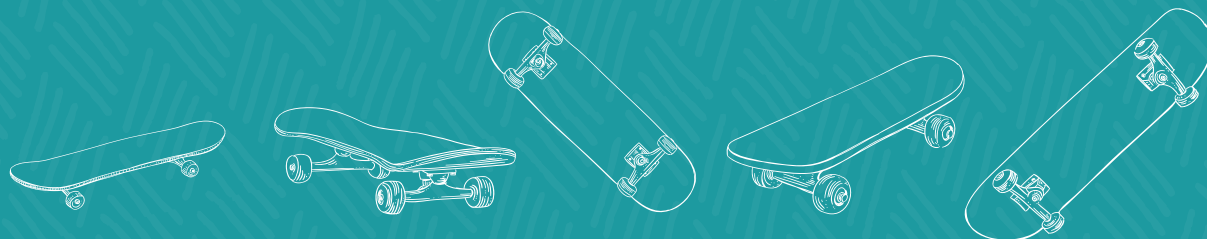
強烈的煩躁感



擴大或增加



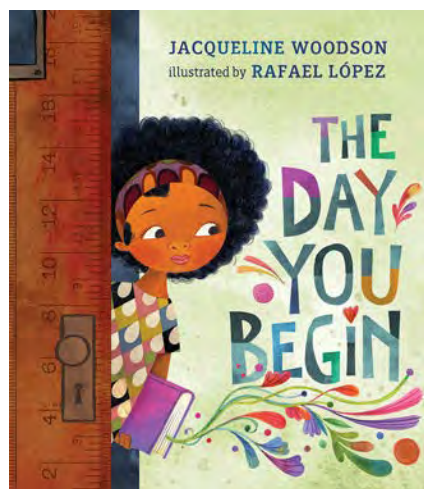
我或自我
個人



1: 充滿希望, 2: 愛, 3: 深沉, 4: 流動, 5: 內心, 6: 饑餓, 7: 成長, 8: 自己, 密語: 感情

THE DAY YOU BEGIN

作者：Jacqueline Woodson，插畫師：Rafael López



我們都曾在一個新的地方和新的人相處時感到些許害怕。跟著一個小女孩一起度過她上學的第一天，發現她的新同學們有著各種熟悉，有時又不太熟悉的事情。即使感到害怕和孤獨，小女孩還是藉由分享和傾聽個人故事找到了和大家認識的勇氣。



關於作者 – JACQUELINE WOODSON

Jacqueline Woodson 是 2020 年 MacArthur 獎學金、2020 年 Hans Christian Andersen 獎、2018 年 Astrid Lindgren 紀念獎和 2018 年 Children's Literature Legacy 獎的得主，她同時也是 2018-2019 年國家青年文學大使。她的

《紐約時報》暢銷回憶錄、《Brown Girl Dreaming》贏得了國家圖書獎，以及 Coretta Scott King 獎、Newbery 獎和有色人種協進會形象獎。她還寫了《紐約時報》暢銷書，《Red at the Bone》和 2016 年國家圖書獎入圍作品《Another Brooklyn》等成人書籍。她為小讀者寫的幾十本

書，包括《Before the Ever After》、《紐約時報》暢銷書《The Day You Begin》和《Harbor Me》、Newbery 榮譽獎得主《Feathers, Show Way》和《After Tupac and D Foster》，以及獲得 Jane Addams 兒童圖書獎的圖畫書《Each Kindness》。

關於插畫師 – RAFAEL LÓPEZ

Rafael López 是國際公認的插畫家和藝術家。他的插畫為兒童書籍帶來了不同的角色，他的動力是製作和推廣反映尊重所有年輕人生活的書籍。他在聖地牙哥市中心的一個工業閣樓，以及墨西哥 San Miguel de Allende 殖民小鎮的家/工作室裡生活和工作。

THE DAY YOU BEGIN

您的旅程很特別，就像您一樣獨一無二。生活會有起伏、會有曲折，但所有人都會看到您勇敢、堅強和精彩的一面！沿著這條線走到最後，寫下您的回答。

我的名字

我的獨特
午餐

我想去
的地方

我最喜歡
的書

我的勇敢
時刻



FRONT DESK

作者：Kelly Yang



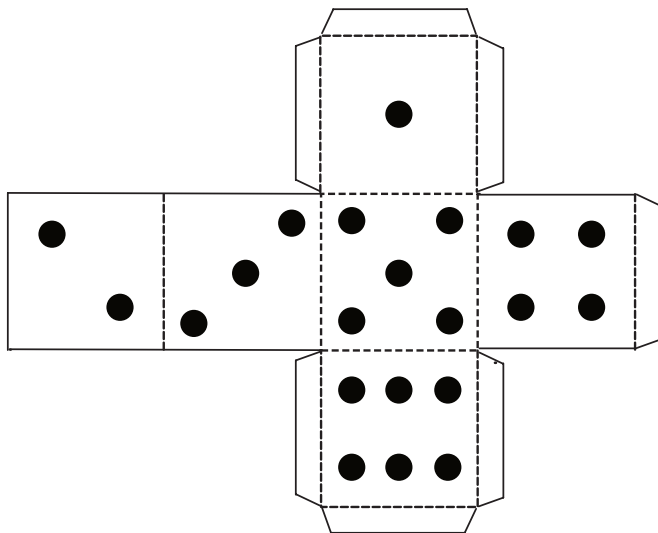
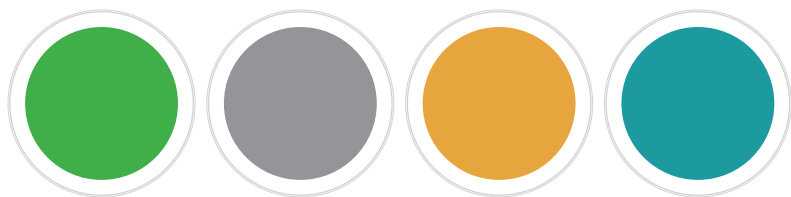
在《Front Desk》中，《Inside Out and Back Again》與《Girl Genius》裡 Millicent Min 相遇，這是一部及時的、充滿希望的中級小說，具有當代中國特色。這部小說由 Kelly Yang 創作，靈感來自作者的生活故事，她的家人在她年幼時從中國移民到美國，在加州管理一家汽車旅館。



關於作者 – KELLY YANG

Kelly Yang 的家人在她年幼時從中國移民到美國，她在加州長大，情況與 Mia Tang 非常相似。她後來離開汽車旅館，在 13 歲時上了大學，畢業於加州大學柏克萊分校和哈佛大學法學院。畢業後，她放棄了法律，追求她的寫作和教孩子寫作的夢想。她是 Kelly Yang 專案的創始人，這是一個在亞洲和美國首屈一指的兒童寫作和辯論專案。她也是《南華早報》的專欄作家，並在《紐約時報》、《華盛頓郵報》和《The Atlantic》上發表過文章。Kelly 是三個孩子的母親，在香港和舊金山市之間奔波。您可以在 kellyyang.com 上找到她，並在 Twitter 上關注她：@kellyyanghk。

遊戲道具：



有人想讓您退回去

回到起
點。

您幫助了
一個人。
向前移動
2 格。

喚醒電話起
了作用向，
前移動
2 格。

交易被核准。
向前移動
2 格。

心之目標
回到起點。

第一個進入 游泳池 的人獲勝！

擲骰子，並對應地移動。

您可以用您自己的骰子，或剪下上一頁的模板
做成骰子並使用它。

(沿著實線剪開，按照虛線處折)。

遠離 水池。
跳過一個轉
彎。

分享
漢堡。

Yao
先生改變
了交易，
返回
5 個空格。

開始

您成功
了！

您擁有這棟建築。
跳進游泳池！

THE BOYS IN THE BACK ROW

作者：Mike Jung



Matt 和 Eric 兩個最好的朋友正在策劃一個計畫，在 Eric 搬走之前一起進行最後一次大冒險：在一個巨大的遊樂園的遊行比賽期間，他們將偷偷溜到附近的一個漫畫大會，見到他們的偶像——一位著名的漫畫家。沒有手機。或交通。或許可。這部小說是對樂隊孩子和男性友誼的誠實與詼諧慶祝一番。



關於作者 – MIKE JUNG

MIKE JUNG 是《Geeks, Girls and Secret Identities, Unidentified Suburban Object》和《The Boys in the Back Row》的作者，並為《Dear Teen Me》、《Break These Rules》、《59 Reasons to Write》、《(Don't) Call Me Crazy》和《The Hero Next Door》等選集撰稿。他的書被 Bank Street College of Education、兒童圖書委員會閱讀超越名單、合作兒童圖書中心、喬治亞州圖書獎、愛荷華州兒童選擇獎、堪薩斯州閱讀圈、國家育兒出版物獎、父母選擇基金會和德州藍花獎所認可。他很自豪地成為 #WeNeedDiverseBooks 團隊的創始成員，並與他的家人住在加州奧克蘭。

創作您自己的漫畫

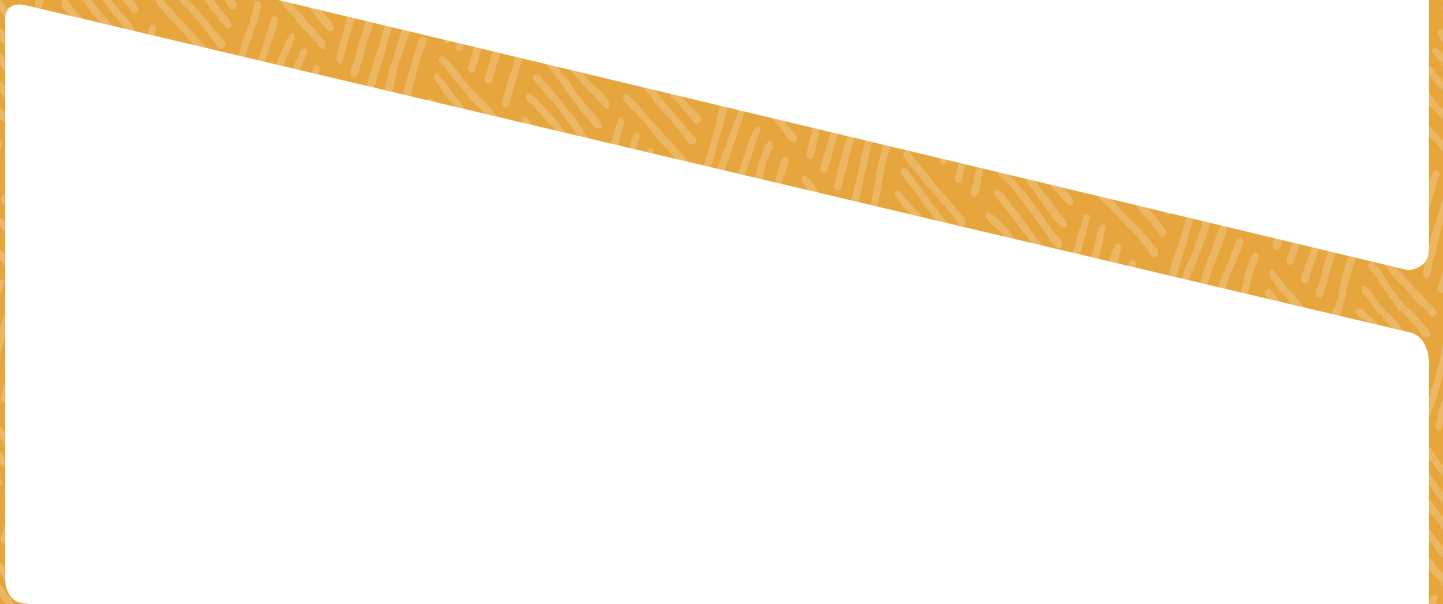
講一個兩個朋友的冒險故事。

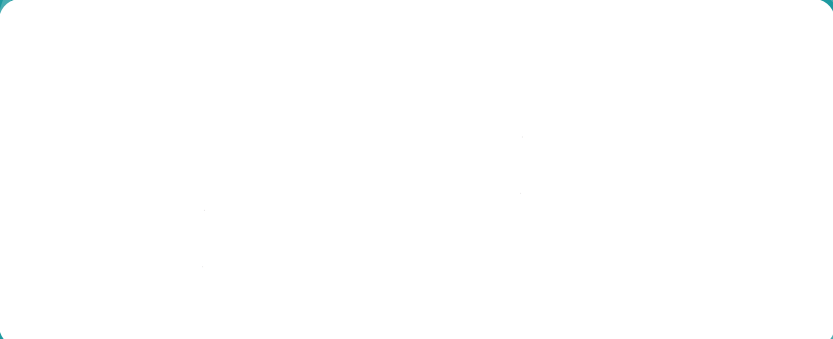
在下面幾頁中, 畫出您自己的插圖
和寫出您自己的文字。

冒險地點

參與者:

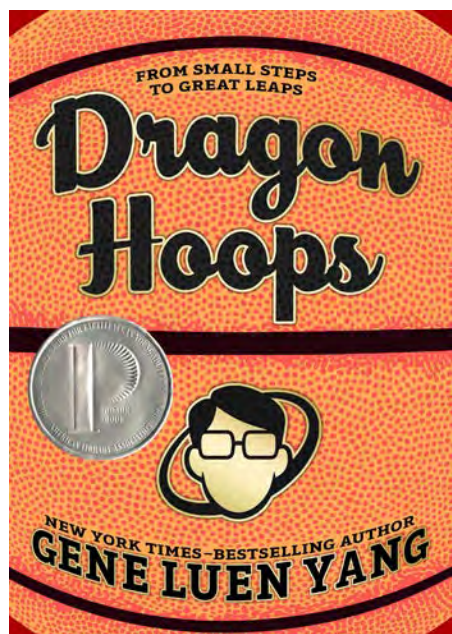






DRAGON HOOPS

作者：Gene Luen Yang



Gene 能讀懂故事—尤其是漫畫書的故事。大行動。更刺激。而且英雄總能獲勝。但 Gene 對體育一竅不通。小時候，他的朋友們叫他「Stick」，因為他打的每場籃球賽都以痛苦告終。男子校隊「Dragons」，正經歷幾十年來驚人的賽季。一旦 Gene 認識了這些年輕的全明星球員，他意識到他們的故事就像在漫畫書上看到的那樣驚心動魄。他還不知道的是，這個賽季不僅會改變 Dragons 隊的生活，也會改變他自己的生



關於作者 – GENE LUEN YANG

Gene Luen Yang 五年級開始畫漫畫，是一位暢銷作家和藝術家，擁有《American Born Chinese》、《Boxers & Saints》、《Avatar: The Last Airbender》漫畫和許多其他指標性作品。他是 2016 年 MacArthur 獎學金的獲獎者，也是美國國會圖書館的 2016 年國家青年文學大使，他在那裡推廣無邊界閱讀，這是一個旨在激發年輕人閱讀舒適區外的平台。在對《Avatar: The Last Airbender》電影的選角缺乏多樣性表示反對後，電影中，Gene 被邀請編寫《Avatar: The Last Airbender》漫畫，而他至今仍在從事這項工作，同時還為 DC 漫畫公司編寫《Superman》（與 John

Romita Jr.、Klaus Janson 和 Howard Porter 合作）。他最新的漫畫小說《Dragon Hoops》於 2020 年 3 月發行。

DRAGON HOOPS 的時間線

畫一條線連接事件與事件發生的年份，
並在線上寫下關於事件的其他資訊。

1891

組成
了數百支
女子
隊伍

1895

Dragons
大學女子隊
和男子隊
贏得了州
冠軍。

1948

女
球員現在可以
在球場上跑全程
了

1971

**Harlem
Globetrotters**
隊與
**Minneapolis
Lakers** 隊比賽

1979

Mike Phelps
接任
大學
籃球
教練

2015

**James
Naismith**
發明了一種新的運動

三藩市



♥ 圖書館！





與 SFPL 一起去新的地方旅行。

Viaja a lugares nuevos con SFPL

與 SFPL 邁向新天地。



免費書籍、電子資源、虛擬專案和更多。

Gratuito: Libros, recursos digitales, programas virtuales y más.

免費書籍、電子資源、虛擬活動及更多。

